



**REINIGUNGS- UND PFLEGEANLEITUNG - CONSIGNES DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN -
ADVICE ON CLEANING AND CARE**

**FÜR WERKSTATTWAGEN
DE VOTRE SERVANTE
YOUR WORKSHOP TROLLEY**

- (DE) REINIGUNGS- UND PFLEGEANLEITUNG FÜR WERKSTATTWAGEN
(FR) ADVICE ON CLEANING AND CARE YOUR WORKSHOP TROLLEY
(GB) CONSIGNES DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN DE VOTRE SERVANTE
(ES) INSTRUCCIONES LE INFORMAMOS DE CÓMO LIMPIAR Y CONSERVAR SU CARRO DE TALLER
(IT) ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA CURA DEL CARRELLO DELL'OFFICINA
(DK) VEJLEDNING INFORMATIONER OM RENGØRING OG PLEJE DIN VÆRKSTEDSVOGN
(PL) INSTRUKCJA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I PIELĘGNACJI DLA WÓZEK WARSZTATOWY
(NL) AANWIJZINGEN VOOR REINIGING EN VERZORGING UW WERKPLAATSWAGEN
(RU) ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ И УХОДУ ЗА ТЕЛЕЖКА ДЛЯ ИНСТРУМЕНТОВ
(AR) تعليمات التنظيف والصيانة لعربة الأدوات في الورشة

DE/AAI/26-03-2026

KS Tools Werkzeuge und Maschinen GmbH • Seligenstädter Grund 10 –12 • 63150 Heusenstamm - GERMANY
e-mail: customerservice@competitiontools.com • www.competitiontools.com

KS Tools • PDA Région de Brumath • 1, rue de Londres • 67670 Mommenheim - FRANCE
e-mail : contact@competitiontools.com • www.competitiontools.com

Vážený zákazníku,
jsme potěšeni, že jste si vybrali dílenský vozík od naší společnosti, a rádi bychom Vám poděkovali za důvěru, kterou jste nám projeвили. V tomto návodu naleznete informace o čištění a péči, abyste se mohli z dílenského vozíku dlouho těšit.

Obecné informace

Práškové lakované povrchy se obzvláště snadno čistí. Lehké znečištění lze odstranit pomocí měkkých neabrazivních hadříků, hadrů nebo průmyslové vaty s čistou vodou, v případě potřeby s malým množstvím neutrálního čistícího prostředku (pH 7). V případě silnějšího znečištění je třeba použít neutrální čistící prostředek a poté jej opláchnout čistou vodou. Nepoužívejte žádné drsné a/ nebo abrazivní čistící prostředky, protože mohou poškodit práškové lakovaný povrch. To se týká i všech tekutých čistících prostředků, které obsahují abraziva, jako je kalová křída apod. Nepoužívejte kyselé nebo zásadité čistící prostředky ani organická rozpouštědla.

Čistící prostředky

Před čištěním se vždy seznámte s technickými listy čistících prostředků: Pro běžnou péči lze použít vodu s čističem skla (pH 5 až 8). Pokud znečištění ovzduší zanechalo na povlaku viditelné skvrny, je třeba je odstranit silnějšími čistícími prostředky. Ty by měly být vždy naředěny a předem vyzkoušeny na neviditelné ploše. V žádném případě se nesmí používat čistící prostředky, brusné leštící prostředky nebo jiné čistící prostředky obsahující ketony nebo estery (ředidla nebo nitro)! Čistící prostředky nesmí překročit teplotu 25 °C. Povrchová teplota součástí nesmí během čištění rovněž překročit 25 °C. Proto nečistěte na přímém slunečním světle. K čištění součástí nepoužívejte zařízení s parním paprskem ani vysokotlaké čistící prostředky. Po každém čištění součástku ihned opláchněte čistou studenou vodou. Čistící prostředky nenechávejte působit déle než 1 hodinu.

Frekvence čištění

Jak často je třeba povrch čistit, závisí na mnoha faktorech, mezi které patří například:

- Zeměpisná poloha budovy
- Prostředí v okolí budovy (např. moře, slaná voda, stříkající voda, silniční sůl, zvířata)
- Znečištění ovzduší (např. z dopravy)

- Převládající větry
- Možnost výskytu částic nečistot ve vzduchu (např. písek, prach), které vedou k eroznímu opotřebení nátěru
- Chemické složení práškového nátěru

Aby si součást (dílenský vozík) zachovala svou hodnotu a funkčnost, je třeba ji pravidelně čistit, a to i častěji za rok. Četnost čištění je třeba zvážit v závislosti na stupni znečištění (podmínky prostředí a umístění). Chráněná místa mohou představovat pro nátěr větší riziko než místa nechráněná. Je to proto, že se na povrchu usazují soli a jiné znečišťující látky z ovzduší a nelze je jednoduše opláchnout nebo setřít. Tyto chráněné oblasti by se měly kontrolovat a v případě potřeby častěji čistit. Četnost čištění bude částečně záviset také na požadovaném vzhledu a na potřebě odstranit zbytky, které mohou způsobit poškození při delším kontaktu s práškovým filmem nebo kovovým podkladem.

O všech plánovaných a provedených čištěních musí být vedeny záznamy, které musí být uloženy a na požádání nám musí být k dispozici.

V žádném případě nepoužívejte drsné čistící prostředky nebo roztoky s následujícími složkami:

- Chlorované uhlovodíky
- Estery (nitro nebo jiná ředidla a kyseliny)
- Ketony (např. aceton)
- Leštící prostředky nebo leštidla

Mazání

Aby byl zajištěn hladký chod kluzných prvků, je třeba je pravidelně mazat lehkým tukem nebo průmyslovou vazelinou.

To je třeba provádět nejméně jednou za šest měsíců nebo v případě potřeby častěji.



COMPETITION

KS TOOLS Werkzeuge und Maschinen GmbH

Seligenstädter Grund 10 –12

63150 Heusenstamm

GERMANY

Mail: customerservice@competitiontools.com

www.competitiontools.com

KS TOOLS

PDA Région de Brumath

1, rue de Londres

67670 Mommenheim

FRANCE

Mail: contact@competitiontools.com

www.competitiontools.com

